

Procedimientos para sacar la basura

Pegue este aviso en un lugar visible y utilícelo por favor.



Por favor pegue aquí con cinta adhesiva o similar.

Por favor pegue aquí con cinta adhesiva o similar.



Ciudad de Ueda

[Bolsas designadas para la basura doméstica.]

Estas bolsas pueden ser adquiridas en cualquier tienda comercial dentro de la ciudad. Los precios aquí indicados son para un paquete de bolsas (cada paquete contiene 10 bolsas).

Para desechos Combustibles (impresas en letras azules)	Grandes	500 Yenes
	Medianas	350 Yenes
	Pequeñas	250 Yenes

Para desechos Plásticos que tienen la Marca de Reciclaje (impresas en letras verdes)	Grandes	100 Yenes
	Pequeñas	50 Yenes

Para desechos Incombustibles (impresas en letras rojas)	Grandes	500 Yenes
	Pequeñas	250 Yenes

[Bolsas designadas para la basura de los comercios privados de pequeña escala.]

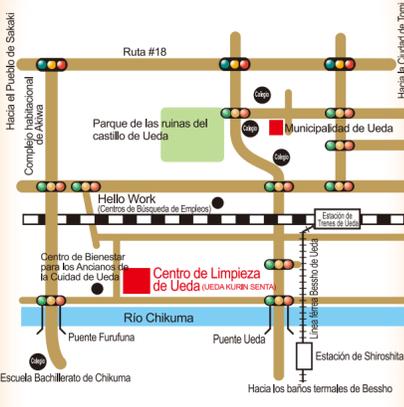
Estas bolsas designadas son para uso de aquellos comercios privados de pequeña escala que tienen dificultad en separar los desechos domésticos y comerciales. Es obligatorio recibir la autorización previa de la Comunidad Vecinal o presentar una solicitud al Municipalidad de la Ciudad para aquellos casos en donde las bolsas de basura designadas para los comercios privados de pequeña escala tengan que ser llevadas a los lugares de recolección de desechos. Estas bolsas pueden ser adquiridas en cualquier tienda comercial dentro de la ciudad. Los precios indicados son para un paquete de bolsas (cada paquete contiene 10 bolsas).

Bolsas designadas para los desechos Combustibles de comercios privados de pequeña escala (impresas en letras amarilladas)

Grandes	1000 Yenes
---------	------------

Para los casos de desechos Combustibles de Gran Tamaño, por favor llévelos directamente a los respectivos Centros de Limpieza (KURIN SENTA).

Para los habitantes de los Distritos de Ueda y Sanada, llévalos al Centro de Limpieza de Ueda



Horario de atención
De 8:30 am a 11:45 am
De 1:00 pm a 4:00 pm

※ No hay atención los Sábados, Domingos o Feriados

Para los habitantes de los Distritos de Maruko y Takeishi, llévalos al Centro de Limpieza de Maruko



Horario de atención
De 9:00 am a 11:30 am
De 1:00 pm a 4:00 pm

※ No hay atención los Sábados, Domingos o Feriados

Tarifa para la eliminación

Hasta 20 kilogramos 400 Yenes Por encima de los 20 kilogramos, por cada 10 kilogramos 200 Yenes

Nota importante

Por favor, en lo posible, extraiga las piezas metálicas de sus desechos. No se aceptan desperdicios contenidos dentro de bolsas que no se puede ver su interior, desperdicios dentro de cajas de cartón o similares, desperdicios incombustibles, desperdicios no eliminable, o materiales reciclables. Por seguridad, siga las indicaciones de los trabajadores del Centro.

Subsidio de la Ciudad de Ueda para la adquisición de máquinas reductoras de volumen de desperdicios.

En la Ciudad de Ueda existe un subsidio económico para la adquisición de máquinas reductoras de volumen de desperdicios. Por favor haga uso de él.

Vasija para la conversión de restos orgánicos en abono (compatible con los modelos compactos o con tapa)	Subsidio del 50% (hasta 3,000 Yenes por vasija)
Máquina procesadoras de restos orgánicos (incluye las máquinas procesadoras eléctricas)	Subsidio del 50% (hasta 30,000 Yenes por máquina)
Materiales para el proceso de restos orgánicos (aprobados por la Ciudad de Ueda: compatibles con el "pakkun")	Subsidio del 50% (hasta 200 Yenes por cada 20 litros)

Procedimientos para sacar la basura

Artículos a ser desechados en los lugares de recolección de basura

Desechos Combustibles

Todas las Semanas
Los días y

[Desechos de cocina]
Por favor escórralos bien, evite que goteen. Los desechos orgánicos, procesados como abono para la tierra toda vez que fuera posible.

[Desechos de papel]
Separe los papeles que son reciclables para su reutilización. Pantales o toallas higiénicas de papel con excepción de los que estén ya sucios.

[Papel fiscal]
[Artículos de cuero o de tela] Remueva en lo posible las piezas y detalles metálicos de ellos.

[Ropa interior y otros] Zapatos Bolsos Correas

[Ramas y restos de madera] Haga lo posible para que quepan en las bolsas de recolección sin ningún problema, el largo de la paja no debe exceder de 70 cms, haga ráfagas de un diámetro no mayor de 30 cms (el grosor de cada rama no debe exceder de 5 cms), y colóquelos por favor dentro de una bolsa "Granel" designada para la recolección de basura en la que deberá escribir su nombre.

Desechos Plásticos que llevan la Marca de Reciclaje

Todas las Semanas
Los días

Separe manualmente aquellos artículos de desecho de plástico que tengan impreso la marca de reciclaje. Aquellos artículos que estén sucios, por favor lávelos o límpielos antes de desecharlos.

Son reciclables en lugares tales como los supermercados.

[Poliestireno] Triture los envases grandes de poliestireno en piezas pequeñas en las bolsas designadas para la recolección de basura.

[Bolsas de golosinas] Saque todos los restos de golosinas de sus bolsas.

[Envasas y envolturas de alimentos] Lavar y limpiar.

[Los envases de meriendas ("bento") o similares] y dejarlos secar.

Desechos Incombustibles

Todas las Semanas
Los días

[Artículos metálicos]
Ollas - sartenes
Alfileres y paños de aluminio
Secadoras de cabello, Aspiradoras
Desperdicios de fierro
Paraguas
Deseche los artefactos eléctricos pequeños en las bolsas designadas para basura Incombustible.

[Artículos compuestos de cuero caucho y plástico]
Juguetes, Botas

[Baldes de plástico] Zapatos Reporteros, zapatos
[Artículos de vidrio y cerámicos] Cintas de cassettes y videos
Cepillos de denta
Bombillas eléctricas, Lozas, Vidrios

Materiales a ser desechados en los lugares de recolección de reciclables

Materiales Reciclables

[Papeles] Papeles: Clasificarlos y atarlos con cuerdas haciendo fajos. No atar los fajos con cintas adhesivas o alambres. Cartones. En lo posible, preparar atados de papeles del mismo tamaño. Revistas. Enjuagarlos bien y secarlos.

[Artículos de tela] Artículos de tela: Son cualquiera de los 17 artículos mencionados en la parte posterior de este afiche, los mismos que deberán ser lavados previamente y luego metidos en bolsas transparentes para poder ser desechados.

[Envasas de vidrio] Botellas de vidrio para bebidas, ingredientes de cocina, medicamentos, y productos cosméticos. (Botellas de vidrio incoloro transparente) (Botellas de vidrio marrón) (Botellas de vidrio de otros colores). Enjuagarlos con agua. Separarlos por el color del vidrio y meterlos en distintos contenedores (cajas de almacenamiento). Latas: Enjuagar con agua. Desechar las latas de acero y aluminio juntas. Meterlas en la malla (red).

[Botellas de plástico] Botellas de plástico: Remover la tapa y etiqueta, y enjuagar con agua. Meterlas en la malla (red).

Basura Dañina

Tubos fluorescentes rectos
Tubos fluorescentes circulares

Meterlos en las cajas en que vinieron al momento de su adquisición o desecharlos así como están.

Pilas o baterías secas

Termómetros de mercurio para medir la temperatura corporal
Termómetros en general

Meterlos en un recipiente (caja de almacenamiento)

Basura Peligrosa

Latas de aerosoles
Latas de combustibles

Asegúrese de perforar la lata luego de agotar completamente su contenido, previo a desecharla.

Para prevenir incendios, por favor realice la perforación de la lata en un lugar donde haya muy buena ventilación.

Encendedoros (encendedoros descartables, a gas, o combustible líquido)
Desechos siempre y cuando hayan sido utilizados completamente.
Metales en un recipiente (caja de almacenamiento)

Desechos siempre y cuando hayan sido utilizados completamente

Meterlos en un recipiente (caja de almacenamiento)

Por favor, refiérase al calendario anual de los días de recojo de basura y de reciclaje de materiales de su respectiva Vecindad Comunal.

Reciclaje de los fines de semana

Programa	Tiendas participantes	Horario de recolección
1 ^{er} Sábado del mes	Tienda Tsuruya de Yamaguchi, Ueda · Tienda Seiyu de Sanada · Tienda Matsuya de Kawanishi, Ueda	Desde las 10 am hasta el mediodía
2 ^{do} Sábado del mes	Tienda Seiyu de Akiwa · Tienda Tsuruya de Maruko · Tienda Seiyu del Pueblo de Miyoshi	Por favor no bote su basura antes o después de este horario
3 ^{er} Sábado del mes	Tienda Yaofuku de Kosato · Tienda A-COOP Core de Shioda	(ello sería considerado como actividad ilegal en la tienda y podría ser penalizado con multa de acuerdo a la ley de eliminación de desechos.)
4 ^{to} Sábado del mes	Tienda Seiyu de Ueda Higashi · Centro Comunal del Distrito de Takeishi · Centro Comercial de Shiodano	

[Artículos a recolectar] Papeles · Telas · Latas · Envasas de vidrio · Basura Dañina · Basura Peligrosa
※ Lleve sus botellas de plástico hacia las tiendas participantes.
※ Ese día habrá una persona coordinadora. Por favor, siga sus instrucciones.
※ Dependiendo de las circunstancias de las tiendas, pueden haber cambios de los lugares de recojo.

Si lo mezclara "Basura" Si lo separara "Material Reciclable"

La Ciudad de Ueda tiene como meta ser una ciudad en armonía con el medio ambiente.
Lea bien este panfleto y clasifíquelo por favor.

¡Hacia una "Ueda Resplandeciente"! ¡Hacia una "Ueda Hermosa"!